

# EcoBell 100 USB

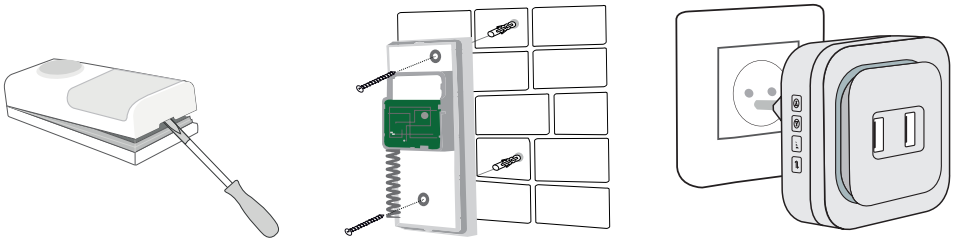
## Carillon sans fil & sans pile

Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use / Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar

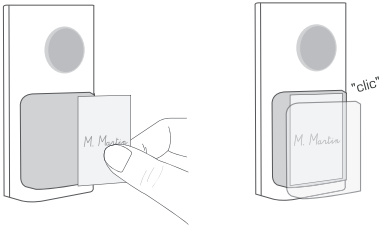
### INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE

- 1** Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello / Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop

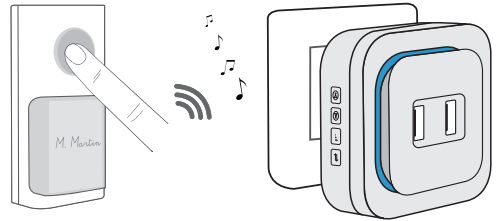
Carillon / Chime / Campanello  
Timbre / Türgong / Deurbel



**2**

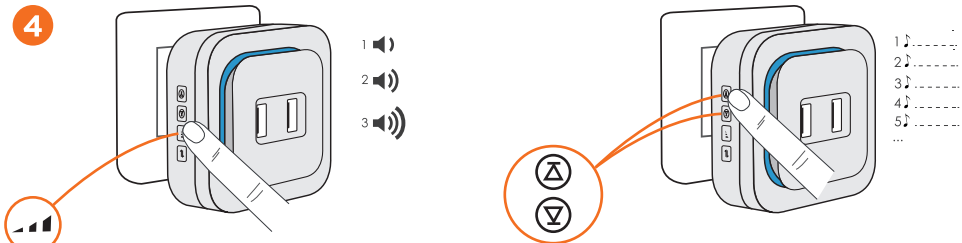


**3**



### RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN

**4**

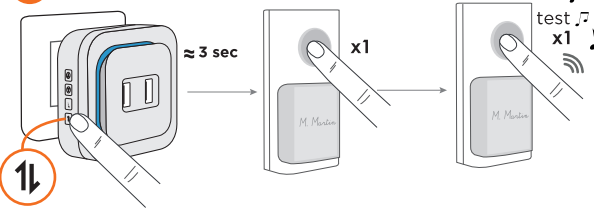


**FR.** Réglage du volume  
**EN.** Volume adjustment  
**IT.** Regolazione del volume  
**ES.** Ajuste del volumen  
**DE.** Volume Einstellung  
**NL.** Volume instellingen

**FR.** Choix de la mélodie  
**EN.** Set the ring melody  
**IT.** Selezione della melodia  
**ES.** Ajuste de la melodia  
**DE.** Wahl der Melodie  
**NL.** Selectie van de melodie

# REPROGRAMMATION (SI NÉCESSAIRE) / REPROGRAMMING (IF NECESSARY) / RIPROGRAMMAZIONE (SE NECESSARIO) / REPROGRAMACIÓN (SI ES NECESARIO) / UMPROGRAMMIERUNG (WENN NÖTIG) / HERPROGRAMMERING (ZO NODIG)

5

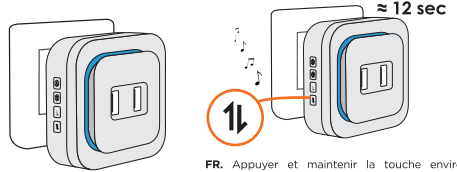


**FR.** Appuyer sur la touche pendant 3 sec jusqu'à chant d'oiseau. **EN.** Press on button during 3 sec until the bird song. **IT.** Premere il tasto durante 3 sec fino al canto degli uccelli. **ES.** Pulsar la tecla durante 3 seg hasta que cante los pájaros. **DE.** Weitergehen Taste für 3 Sekunden bis Vogelgezwitscher. **NL.** Duwen toets gedurende 3 seconden tot vogelgezang

**FR.** Appuyer x1  
**EN.** Press x1  
**IT.** Premere x1  
**ES.** Pulsar x1  
**DE.** Drücken x1  
**NL.** Drukken x1

**FR.** Appuyer x1 pour test  
**EN.** Press x1 to test  
**IT.** Premere x1 per testare  
**ES.** Pulsar x1 para probar  
**DE.** Drücken x1 zum Testen  
**NL.** Drukken x1 voor het testen

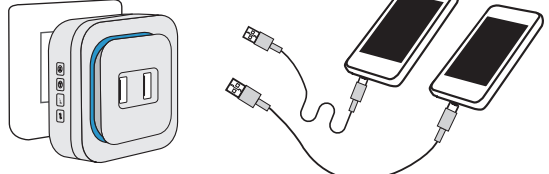
Reset



**FR.** Appuyer et maintenir la touche environ 12 secondes jusqu'à ce que la mélodie retentisse 2 fois (tous les boutons poussoirs sont supprimés). **EN.** Press & maintain the button approx. 12 seconds on the chime until the melody rings twice (all the push buttons are deleted). **IT.** Premere & mantenere il tasto (circa 12 secondi) sul campanello finché la melodia echeggiasse 2 volte (tutti i pulsanti campanelli sono soppressi). **ES.** Pulsar & mantener la tecla (aprox 12 segundos) sobre el timbre hasta que la melodia resuene 2 veces (todos los pulsadores timbres están suprimidos). **DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste (etwa 12 Sekunden) bei Türgong. Bis die Melodie ertönt 2 mal (sämtliche Klingelasten werden gestrichen). **NL.** Drukken en Ouderhouden tasto (ongeveer 12 seconden) op de deurbel. Totdat de melodie ringen 2 keer (alle Drukknoppen worden geschrapt)

## La petite astuce

**Votre carillon laisse votre prise secteur disponible. 2 ports USB sont intégrés pour pouvoir brancher vos appareils.**



## GARANTIE / WARRANTY / GARANZIA GARANTÍA / GARANTIE

**2** 2 ans / 2 years / 2 anni  
2 años / 2 jahre / 2 jaar

**FR.** Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.  
**EN.** The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.  
**IT.** È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.  
**ES.** El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra.  
**DE.** Es imperativo conservarle durante todo el periodo de garantía.  
**NL.** Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

## ASSISTANCE TECHNIQUE / ASSISTENZA TECNICA / ASISTENCIA TÉCNICA

**Hotline**

**FR.** En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

**0 892 350 490** Service 0,35 € / min + prix appel

Horaire hotline, voir sur le site internet : [scs-sentinel.com](http://scs-sentinel.com)

**IT.** I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero :

**011-2339876**

**ES.** En caso de necesidad, puede contactar nuestra asistencia técnica : [asistencia.tecnica@scs-sentinel.com](mailto:asistencia.tecnica@scs-sentinel.com)

**FR.** Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (chauffe-eau). Aucun objet rempli de liquide et/ou des vases ne doit être placé à proximité de l'appareil. Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. **EN.** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed near the appliance. Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. **IT.** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarlo con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi e nessun oggetto riempito con liquidi, come vasi, deve essere posto vicino all'apparecchio. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. **ES.** Este manual forma parte del producto. Conservele para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a gotas o derrames de agua. Ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo vasos, deben colocarse cerca del aparato. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. **DE.** Diese Anleitung ist ein integraler Bestandteil Ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte beachten Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät. Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. **NL.** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten. Geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, worden geplaatst op of in de buurt van het apparaat. Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek.

**FR.** Ne jeter pas les appareils non d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. Ne laissez pas les enfants jouer avec les produits ou avec les emballages. **EN.** Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Do not let children play with the product or with the packaging. **IT.** Non gettare nei apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune, non lasciare l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. **ES.** No tire los aparatos inestables con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que pueden contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice el medio de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. **DE.** Verbrachten nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. **NL.** De lege oude apparaten niet met het huishoud meegewen. Deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten laten innemen of afgevoerd door uw distributeur. Indien in het kader van de afvoer van afvalstoffen, laat de verpakking buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen.



Notice d'utilisation et d'installation / Installation and user manual / Manuale d'installazione e uso

Instrucciones de uso e instalación / Installation und Bedienungsanleitung / Installatie en Gebruiksaanwijzing V.092020 - IndA